


## Viesstrādnieki: Jūsu tiesību rokasgrāmata Internet tīklā (Migrant Workers: An Internet Guide to Your Rights)

Šo informatīvo lapu sagatavoja organizācija *Decent and Safe Homes East Midlands (DASH)* (Austrummidlendas Atbilstošas un drošas mājvietas), lai informētu viesstrādniekus par to tiesībām Apvienotajā Karalistē (AK).

Zemāk sniegtā informācija ir domāta, lai nodrošinātu viesstrādniekus ar noderīgu izziņas avotu par daudziem aspektiem saistībā ar dzīvošanu un strādāšanu AK.

### Strādnieku tiesības (Workers Rights)


 [www.tuc.org.uk/international/index.cfm?mins=288](http://www.tuc.org.uk/international/index.cfm?mins=288)


 Arodbiedrību kongress (TUC) sastādīja informatīvu lapu cilvēkiem, kuri ierodas strādāt AK, sniedzot informāciju par to juridiskajām tiesībām strādāt šajā valstī. Pieejama lejupielādei sekojošajās valodās: angļu, čehu, franču, igauņu, krievu, latviešu, lietuviešu, poļu, slovāku, spāņu un ungāru.

 [ctp@tuc.org.uk](mailto:ctp@tuc.org.uk)

### Veselība un drošība (Health & Safety)

 <http://www.hse.gov.uk/workers/hse27.htm>

 *'Your Health, Your Safety: A Guide for Workers'* („Jūsu veselība, Jūsu drošība: strādnieku rokasgrāmata”) sniedz informāciju par tiesībām uz drošību darba vietā, kāda līmeņa drošības apmācības strādniekiem jāsaņem no darba devējiem, un kur iesniegt sūdzību, ja strādnieki uzskata, ka to drošība tiek kompromitēta sliktu darba vietas prakšu dēļ.

 Pieejama sekojošajās valodās: albāņu, angļu, arābu, bengāļu, čehu, grieķu, gudžaratu, krievu, ķīniešu, pandžabu, poļu, portugāļu, puštu, rumāņu, slovāku, spāņu, tamilu, turku un ukraiņu.

 [ctp@tuc.org.uk](mailto:ctp@tuc.org.uk)

### Iedzīvotāju konsultāciju birojs (Citizens Advice Bureau (CAB))

 [www.citizensadvice.org.uk](http://www.citizensadvice.org.uk)

Iedzīvotāju konsultāciju birojs (IKB) sniedz bezmaksas padomus un informāciju, lai palīdzētu cilvēkiem atrisināt finansiālas, juridiskas, vai citas problēmas. Tam ir vairāk kā 3000 filiāļu AK. Ar augstāk minētās mājas lapas palīdzību Jūs varat sameklēt tuvāko IKB Padomu rokasgrāmatu viesstrādniekiem, kurā iekļauta noderīga informācija un papildu tīmekļa saites.

 [www.adviceguide.org.uk/e\\_migrant\\_workers.pdf](http://www.adviceguide.org.uk/e_migrant_workers.pdf)

 08701 224422

### Īpašuma īre (Property Rentals)

 [www.fish4.co.uk/iad/lettings](http://www.fish4.co.uk/iad/lettings) un [www.rightmove.co.uk](http://www.rightmove.co.uk)

Pastāv vairākas mājas lapas, kuras veltītas īpašuma iegādes vai īres jautājumiem. Ir ieteicams aplūkot pēc iespējas vairāk šādu mājas lapu, lai iegūtu labāku dzīvokļu tirgus izpratni, tai skaitā par iegādes vai īres cenām Jūsu rajonā. Augstāk minētās saites ir pieejamo mājas lapu piemēri.

### Viesstrādnieku projekts (Migrant Worker Project)

 [www.migrantworker.co.uk](http://www.migrantworker.co.uk)

Viesstrādnieku projekts tika izveidots Dienvidlinkolnšīrā, un to finansē Austrummidlendas attīstības dienests (East Midlands Development Agency (EMDA)) un programma Lincolnshire Enterprise (Linkolnšīras iniciatīva). Tā mājas lapā iekļauta informācija par vietējiem, reģionāliem, un valsts mēroga jautājumiem, kura var būt noderīga viesstrādniekiem, darba devējiem, un atbalsta informācijas dienestiem.

 [atirzite@sholland.gov.uk](mailto:atirzite@sholland.gov.uk)

 01775 761161

### Veselības un drošības izpildorgāns (Health & Safety Executive)

 [www.hse.gov.uk/PUBNS/index.htm](http://www.hse.gov.uk/PUBNS/index.htm)

Veselības un drošības izpildorgāns sagatavo vairākas publikācijas, lai sniegtu viesstrādniekiem padomus par veselību un drošību darba vietā. Vairākas publikācijas ir pieejamas dažādās valodās, kā arī ir pieejami tulkošanas pakalpojumi pa tālruni. Piezvaniet informācijas dienestam, norādiet valodu, kurā vēlaties turpināt sarunu, un sarunai tiks pievienots tulks.

 0845 345 0055


### Valsts noteiktās minimālās algas konsultāciju dienests (National Minimum Wage Helpline)

 <http://www.hmrc.gov.uk/nmw/help.htm>

Ja darbinieks uzskata, ka viņam netiek maksāts vismaz pašreizējās valsts noteiktās minimālās algas līmenī, tas var sazināties ar Viņas Majestātes Muitas un akcīzes komisāriem (Her Majesty's Customs and Excise). Uz zvaniem tiek atbildēts līdz pat 30 valodās.

 [nmw@hmrc.gov.uk](mailto:nmw@hmrc.gov.uk)

 0845 845 0360

 BP7102, Norham House, Benton Park View, Newcastle-Upon-Tyne, NE98 1ZZ  
No zemāk minētās mājas lapas var lejupielādēt arī sūdzību veidlapu.

 [www.hmrc.gov.uk/nmw/nmw\\_complaint\\_form.pdf](http://www.hmrc.gov.uk/nmw/nmw_complaint_form.pdf)

## Atbilstošas un drošas mājvietas (Decent And Safe Homes (DASH))

 [www.eastmidlandsdash.org.uk](http://www.eastmidlandsdash.org.uk)

DASH sadarbojas ar vietējiem varas orgāniem, dzīvokļu / māju īpašniekiem, un īrniekiem, lai uzlabotu dzīvokļu apgādes standartus Austrummidlendā. Tās dati majas lapā, kura sniedz informāciju par īpašumu standartiem un ieteikumus un padomus cilvēkiem īres sektorā, tiek atjaunoti regulāri.

 01332 256410

## „Vidutāju” reģistrācijas un kontroles aģentūra (Gangmasters Licensing Authority)

 [www.gla.gov.uk/index.asp?id=1012786](http://www.gla.gov.uk/index.asp?id=1012786)

„Vidutāju” reģistrācijas un kontroles aģentūras (GLA) mājas lapa ir ļoti noderīgs resurss gan viesstrādniekiem, gan to darba devējiem. Tā piedāvā meklēšanas funkciju, kura ļauj Jums pārbaudīt, vai „vidutājs” ir atbilstoši licencēts. Šī mājas lapa ļauj Jums arī paziņot GLA par „vidutāju”, kurš darbojas bez licences.

 0845 602 5020

## Nodarbinātības tiesības (Employment Rights)

 [www.direct.gov.uk/Employment/Employees/fs/en](http://www.direct.gov.uk/Employment/Employees/fs/en)

Noderīga rokasgrāmata, kas ļauj Jums uzzināt, kā nodarbinātības tiesības darbojas AK. Jūs varat iegūt arī personalizētu pārskatu par Jūsu nodarbinātības tiesībām un pienākumiem, sekojot mājas lapā aprakstītajiem norādījumiem.



### Saistību atruna (Disclaimer)

DASH cenšas nodrošināt, ka šajā informatīvajā lapā iekļautā informācija ir pasniegta laikā un precīzi. Taču ne DASH, ne tās darbinieki vai partneri netiks uzskatīti par atbildīgiem par jebkāda veida zaudējumiem vai maldināšanu, kas radušies sakarā ar šajā dokumentā iekļautās informācijas izmantošanu vai paļaušanos uz to. Šis documents ir sniegts tāds kā tas ir, un DASH nesniedz nekādus apliecinājumus vai garantijas par šīs informācijas un tajā iekļauto attēlu pilnīgumu, precizitāti, vai atbilstību jebkādiem nolūkiem. Šajā dokumentā ir iespējamās tipogrāfiskas kļūmes un tehniskas neprecizitātes, un tajā iekļautās tīmekļa saites ir ārējās saites un sniegta tikai informatīvu iemeslu dēļ. DASH negarantē, ka šo saišu norādītās tīmekļa vietnes būs vienmēr pieejamas, vai ka tajās iekļautā informācija būs noderīga un/vai precīza. Šajā informatīvajā lapā sniegto tīmekļa saišu iekļaušana nenozīmē, ka DASH, tās darbinieki, vai partneri rekomendē uzskaitītās tīmekļa vietnes.



## Viesstrādnieki